



# Ndenge nini koyeba bipai wapi kokende nakati ya lopitalo ya Iowa

Boyei bolamu o kati ya lopitalo ya Universite ya Iowa. Elikia ezali ete guide oyo ekosunga yo koyeba wapi osengeli kokende katikati yaba services ebele oyo epesami nayo.

Biteni mosusu ya lopitalo oyo ezali ndenge moko na lopitalo mosusu okenda nabisika mosusu, biteni mosusu pe ezali nabokeseni, mingi mingi soki ovandaki na mboka mosusu ya bapaya.

Elikia ezali ete guide oyo ekosunga kopesa yo na libota nayo assurance na oyo etali bokolongonu ya nzoto, makasi pe kokola malamumu tango inso.

~Guide oyo ekosunga yo koyeba ba resources nini ezali awa na kati ya lopitalo ya Iowa.

~Guide oyo ekoyebisa yo nini okokutana na yango bisika nyoso okokenda na lopitalo

~Guide oyo pe ekoyebisa yo nini basali ya lopitalo bazali kozela epai nayo. Elikia ezali ete okoyeba nini(mikanda) obongisa komema tango ozali koya na lopitalo.

~Guide oyo ekofungola yo nzela ya electronique oyeba nini ezali koleka ngonga na ngonga na oyo etali ba resources. Kota awa na adresse oyo: <https://uihc.org/welcome-neighborhood>

## Makambo oyo ezali na kati

Luka ndako na yo ya monganga .....	2
Nini ya kosala na urgence médicale to soki clinique ekangami .....	2
Esika ya kokende mpo na kozwa lisalisi ntango azali na maladi to azoki .....	3
Oyo basali ya bokolongono bakozela ete osala .....	4
Makoki ya bokolongono bwa makanisi .....	4
Biloko ya mateya mpo na kososola malamumu bokolongono .....	4

## Ndenge nini nakozwa Clinique oyo ezali malamumu po na ngai pe libota mobimba?

Clinique oyo okendaka na libota nayo na momesano ezali wana pona kolengela makambo etali bokolongono ya nzoto na boboto nyoso pe botosi ya bokoko nayo.

Luka lopitalo moko babengi Clinique primaire(principal) epai wapi yo na libota nayo bokoki kokende komona monganga pona kosala control medical soki ozali kobela te.

Minganga babengi ba cliniciens na ba cliniques oyo bapesaka ba soins primaires. Bango bakosunga yo koyekola pe ko developer bizaleli malamumu po ete ozua bokono te(medecine preventive) pona yo pe libota mobimba bozala na nzoto kolongono.

Pona komona liste mobimba epai wapi ba cliniques ezali, misala nini esalaka pe minganga, kota na [uihc.org/boyeibolamu](http://uihc.org/boyeibolamu).

*Benga numelo ya Clinique pona kosenga rendez-vous okutana na monganga pe basala yo control medical.*

Kuna na Clinique, ozali na ngonga nayo pona rendez-vous nayo ya evaluation. Koma wana liboso ya ngonga. Bolimbisi mingi, yaka na carte d'identite nayo, mikanda ya lopitalo (fiche medicale) nayo oyo ozalaka nango, liste ya ba kisi omelaka pe liste ya allergies(eloko esalaka yo reaction soki olie, omeli, osimbi yango etc...) soki oyebi yango. Liboso yakotika ndako nayo, koma liste ya mituna nyoso olingi kotuna minganga. Soki osengeli komona specialiste, monganga nayo ako tinda yo kuna.

Mema carte nayo ya assurance sante soki ozali nayango

## Na lopitalo ya universite d'Iowa, okokutana na minganga ndenge na ndenge :

**Monganga-dokotolo mokonzi:** monganga oyo azali responsible kolandela makambo nyoso ezali kosalema na equipe mobimba oyo ezali kosalisa yo.

**Minganga:** oyo bazali ba dokotolo oyo basilisa kelasi na bango pe bazali lisusu kobakisa mateya mosusu.

**Medecins stagiaires** bazali ba dokotolo oyo bazali kosala stage ya specialization. Na tango ya stage, minganga oyo basalaka na mitindo ya dokotolo mokonzi (medecin principal).

**Dokotolo Assistants(Medecin Assistant)** bazali na mokanda (license) oyo epesi bango ndingisa yakosala mosala lokola monganga kasi obele na bokengeli ya monganga mosusu(superviseur). Bakoki kozwa mikano etali bokolongono ya nzoto pe kosala diagnostic pe kosala misala ya theurapie.

**Ba Infirmiers Praticiens Enregistrés ya Avance:** Oyo ezali categorie yaba infirmiers oyo bazali na niveau avance, bango basalaka elongo na ba dokotolo mpe ba infirmiers.

**Bayekoli ya monganga :** Oyo bazali bana ya kelasi (étudiants) bazali kotanga naino na mateya ya monganga(faculte de medicine). Bazali koyekola na sima ya ba dokotolo mpe misala na bato ya bokono esungaka bango kozua mayele.

## Yeba ngonga nini Clinique esalaka pe wapi osengeli okenda soki Clinique ekangi.

**Numelo nini okobenga soki ozali kobela to ozali na mpasi?**

Benga infirmier ya Clinique na 319-384-7179 soki Clinique ezali yakokanga; 911 pona ambulance, 800-222-1222 pona likambo ya poison (sumu)

**Mema moninga moko to ndeko nayo tango nyoso ozali na rendez-vous soki ozali kobela makasi to pe nzoto ezali na bolembu mingi.**

Bango bakoki kosalisa yo kolimbola makambo epai ya minganga pe lisalisi nini osengeli nayango.

**Wapi okoki kozwa lisungi ya interprete(mobongoli maloba na minoko mosusu)?**

Benga 319-356-1967

Pona na bato bakufa matoyi benga 319-356-4999

<https://uihc.org/interpretation-and-translation-services>

**Soki ozali kobela to ozoki pota, wapi okokende kozua lisalisi? Bokeseni nini ezali kati ya bisika okokende?**

**Tala na monkanda babengi** " Lisalisi elongobani nae sika esengeli. "

Soki ozali na likama monene lokola mpasi ya motema (crise cardiaque) to pe ozoki pota, makila ezali kotanga mingi, benga 911 na telephone nayo. Yebisa bango kombo nayo, likambo nini ozali nayango, pe adresse ya esika ozali kobenga. Bakotinda ambulance elongo na specialiste oyo akosala evaluation ya likambo ozali nayango pe bakomema yo na urgence soki esengeli.

**Department ya urgence:** Lopitalo ya universite ya Iowa ezali na department ya urgence ezwami na sima ya batiment ya lopitalo monene. Kende kuna pona ba urgencies nyoso oyo esengeli ozwa lisalisi noki noki. Departement d'urgence esalaka 24/24 mikolo nyoso. Oyo ezali destination pona makambo ya urgence soki bakangi Clinique ou bien na suka ya poso (week-end). Awa na urgence, bakosalisa yo kaka na likambo ya monene. Kokende na urgence te pona bokono ya moke ou bien pona control medical.

Soki ozali na bokono oyo ezali kotungisa yo mingi pe ezali kopesa yo kimia te, benga Clinique na ngonga oyo bafungolaka pe sala rendez-vous ou bien benga UIHC Call Center:

<https://uihc.org/call-center>

**Soki okoki kozua rendez-vous** lelo te ou bien Clinique ezali yakokanga, okoki kokende na moko ya service rapide (Quick Care) ou bien Clinique ya ba soins urgents (Urgent Care Clinics). Service rapide na clinique des soins urgents :

<https://uihc.org/primary-and-specialty-care/same-day-care>

**Service rapide:** Soki okoki kozua rendez-vous lelo te ou bien Clinique ezali yakokanga, okoki kokende na moko ya service rapide (Quick Care) ou bien Clinique ya ba soins urgents (Urgent Care Clinics). Service rapide na clinique des soins urgents :

<https://uihc.org/primary-and-specialty-care/same-day-care>

**Nini osengeli oyeba:** ezala na service d'urgence pe lokola na Clinique oyo esengi rendez-vous te, okozela tango molayi, tango mosusu okozela ngonga molayi koleka bato oyo bayaki na sima nayo pamba te bokono na bango ekoki kozala plus serieux, urgent koleka yayo. Oyo elingi koloba soki ozali kobela makasi, minganga bakoyamba yo liboso ya bato mosusu ata moto mosusu ayaki liboso nayo.

## Eloko nini minganga ya lopitalo bazali kozela epai na ngai moto yakobela

Bipayi nyoso okokenda na lopitalo ya Iowa, minganga bazali na elikia te okoyebisa bango bosolo po basunga yo malamumu. Basengeli kozala na botosi ya vie privee nayo, bakosenga nayo otondisa mikanda lokola HIPAA etali respect ya vie privee ya bato nyoso bayaka na lopitalo.

Tosengi bolimbisi soki mituna nabiso mosusu ezali ya soni ou bien ezali kotosa vie privee nayo te. Tokoki koyeba te nini ezali malamumu te kotuna na bokoko nayo ou bien epakisami na lingomba osambelaka. Yebisa biso oyo tosengeli toyeba na maye matali bokoko nayo po toyeba kosala mosala malamumu na botosi ya bomoto nayo oyo ezali na motuya koleka lisalisi tokopesa nayo.

Soki ozali na posa ya lisungi kofuta misolo ya lopitalo, benga service clientele na 319-356-2211. Okoki kozwa lisungi pona maye matali facture nayo soki bozwi nayo ezali moke. Pona na ba sango mosusu, benga service financier na 866-393-4605 ou bien kota na <https://uihc.org/financial-assistance>

Soki omoni te basali ya lopitalo bazali kosunga yo malamumu te ou bien bazali kososola likambo nayo malamumu te, benga bureau etali makambo yaba patients na 319-356-1802 ou bien 800-777-8442 ou bien tinda message email na [patient-experience@uiowa.edu](mailto:patient-experience@uiowa.edu)

## Epai wapi okoki kozwa information mosusu oyo ekosunga yo kososola lolenge yakobatela nzoto nayo malamumu?

Kota na MedLinePlus (medlineplus.gov) pona bibliotheque etali makambo ya sante. Pona kotanga information na minoko mosusu kota na Pona kotanga information selon sujet ya likambo, kota na Bibliothèques mibale ezali awa na lopitalo ya universite ya Iowa, wapi okotanga nyoso etali bokolongono ya nzoto. Benga numero 319-356-2468. Bibliotheque ya monene ezwami na 8eme etage, ascenseur F. Bibliotheque mosusu ezwami na lopitalo ya bana babengi UI Stead Family Children's Hospital Lobby. Soki okoti na <https://uihc.org/patients-library>, okozwa mpe nzela ya komona chaines ya television misato na ba videos na minoko ya Anglais pe Espagnole.

## Wapi nakoki kozwa lisalisi soki ndeko moko ya libota na ngai azali na depression to mpe makanisi naye ezali yakobunga ( desorientation mentale)?







Eko dependre na degre ya situation, okoki kozwa rendez-vous na clinique ou bien okoki koya elongo na ndeko nayo na service ya Urgence. Soki olingi renseignement noki noki, zwa contact na Johnson County NAMI Crisis ou bien kota en ligne na <https://namijc.org/crisis-info/>, Lutte Nationale de Prevention contre le suicide na numero 800-273-8255, Crisis Center of Johnson County 24-hr urgence, benga 319-351-0140, Iowa Assistance 24/7 benga 855-800-1239



## NTANGO NINI OSENGELI KOKENDE UI SOIN YA MBANGU TO YA NOKINOKI SOIN?




Soki monganga na yo ya liboso azali te , UI ezali QuickCare ya kosala asalisaka ba malades oyo bazali na moke bamaladi mpe ba blessures oyo ezokaki.

Mikakatano ya QuickCare/ Urgent Care oyo emonanaka mingi:

-  Kosukosu, Malili, Kozoka
-  Fièvre/Grippe
-  Matoyi mpasi
-  Ba Infections ya Miso
-  Ba Infections ya Vessie
-  Kozoka/Kozoka/Kosanza
-  Mbuma
-  Koswama na Insect
-  Ba Kozika Mike
-  Ba Allergie ya Saison

Urgent Care esalisaka ba conditions mingi koleka UI QuickCare, na kati na yango ba blessures ya mike mike oyo esengaka ba rayons X, mpe ekoki kotia ba points mpe kopesa ba fluides IV .

Longola yango, Urgent Care ekoki kosalisa:


-  Mikuwa oyo ebukani
-  Ba Écrans/Ba déformations
-  Kokata mpe Kokatakata
-  Kozanga mai na nzoto
-  Kokomisa monene Bangonga

Urgent Care ebakisaki bangonga, epesi lolenge ya malamuru ya kozwa soins na mpokwa mpe na wikende. Ya lombango Soin ako lisusu kozala polele ba fêtes nionso longola se Noël na Thanksgiving, na réduite bangonga.

## NTANGO NINI OSENGELI KOKENDE NA LIKAMBO YA MBALAKAKACHAMBRE?

Kende na salle d'urgence soki ozali na maladi moko ya makasi to oyo ekoki koboma yo.

Mikakatano oyo emonanaka mingi na Salle d'urgence:

-  Kozoka na Motó
-  Mokakatano ya Kopema
-  Avc
-  Pasi makasi
-  Kobima Makila makasi
-  Fièvre ya bana oyo abotami sika
-  Pasi ya Ntolo
-  Traumatisme ya minene
-  Pasi ya Libumu
-  Suici Makanisi ya komiboma



### Kobenga 911. Ezali na ntina te

Soki moto akoki kokufa to kozala ebosono mpo na libela, ezali likambo ya mbalakaka. Benga 911 mpo ete ekipi ya lisalisi ya nokinoki eya epai na yo mbala moko soki okoki kozela te.